



CAHIER D'ACCOMPAGNEMENT

POMELO

D'après *Pomelo est amoureux* de Ramona Badescu et Benjamin Chaud,
éditions Albin Michel Jeunesse

Marionnettes, ombres, musique et matière

à partir de 3 ans ° ° ° 45 minutes ° ° ° sans paroles



Photo de Jean-Michael Seminario

Pomelo est un minuscule éléphant rose, né sous un pissenlit, dans un jardin.
Avec humour et sensibilité, Pomelo découvre le monde qui l'entoure, avant de vivre un choc :
l'arrivée de l'automne, puis de l'hiver ! Amoureux de son jardin, triste à la vue des plants
de fraises qui s'affaissent, émerveillé devant un flocon de neige,
Pomelo est l'incarnation même de l'enfance.

Ce spectacle d'Ombres Folles se développe au rythme du cycle des saisons,
lui qui permet de voir les choses mourir puis renaître,
et qui nous chamboule d'un extrême à l'autre.

Grâce aux ombres, à la musique en direct et à la diffusion d'odeurs,
Pomelo s'avère une expérience envoûtante et enveloppante!

LES PERSONNAGES

(par ordre d'apparition dans le spectacle)

Pomelo, l'éléphant

Rita, la grenouille

Gigi, l'escargot

L'Abeille



EN GROS, EN PETIT, EN OMBRE... MÊMES PERSONNAGES !



Photos de Jean-Michael Seminaro

ADAPTER UN LIVRE AU THÉÂTRE



Pomelo est amoureux est un livre écrit par Ramona Bădescu et illustré par Benjamin Chaud, tous deux français. Nous avons adapté chacune des pages du livre pour en faire une scène théâtrale. En d'autres mots, nous avons transformé une image fixe accompagnée d'une phrase vers une action en trois dimensions avec musique, éclairages, odeurs, mais sans paroles. Des exemples sont montrés aux pages 7 et 8.

Pomelo en 3 plans

Pomelo est un minuscule éléphant rose, pas plus gros qu'un radis. C'est pour cette raison que nous avons choisi de le montrer en **plan large** (en taille réelle, donc tout petit), et en **plan rapproché** (donc très gros), comme si on faisait un « zoom », ce qui permet de mieux voir les réactions et les émotions des personnages.

Nous avons aussi ajouté un troisième plan : **l'écran où on projette de la lumière et des ombres**. Celui-ci nous permet d'aller au-delà du jardin, pour montrer ce qui entoure Pomelo et pour s'immiscer dans ses rêves !

LES THÈMES

La nature

Pomelo vit dans un jardin, qu'on nomme aussi un potager, où pousse des radis, des poireaux, des fraises, des tomates, des carottes, de la lavande, mais aussi des fleurs et des pissenlits !

Les saisons

Durant le spectacle, Pomelo passe à travers les saisons et découvre leurs surprises une à une.

Au printemps, les fleurs sont odorantes et les légumes sortent de terre.

À l'été, le jardinier arrose, la lavande fleurit, les abeilles se délectent et les fraises sont délicieuses !

À l'automne, les pissenlits s'affaissent, les légumes disparaissent du jardin (les jardiniers les mangent sûrement !), des feuilles tombent, le ciel est plus souvent gris...

À l'hiver, tout devient blanc et de merveilleux flocons scintillants tombent du ciel ! On glisse, on s'amuse et on fait des bonhommes de neige... parfois même en forme de pissenlit !

L'amitié

Si Pomelo aime les légumes et les fruits du potager, il aime aussi beaucoup ses amis : Rita la grenouille, Gigi l'escargot, les criquets musiciens, et même l'abeille. Avec eux, Pomelo apprend à s'amuser, à interagir, à prendre soin. Ses amitiés l'habitent, même quand ses amis ne sont plus là.

La résilience et l'adaptation

À travers le cycle des saisons, Pomelo doit s'adapter à plusieurs changements. Il est parfois surpris, il est parfois déçu, il a peur ou ne comprend pas... Mais en utilisant sa curiosité, sa créativité et son grand cœur, il s'adapte aux situations avec agilité ! On appelle aussi ça la résilience : la capacité à rebondir suite à un événement difficile.



Photo de Jean-Michael Seminaro

ACTIVITÉS À FAIRE AVANT LE SPECTACLE

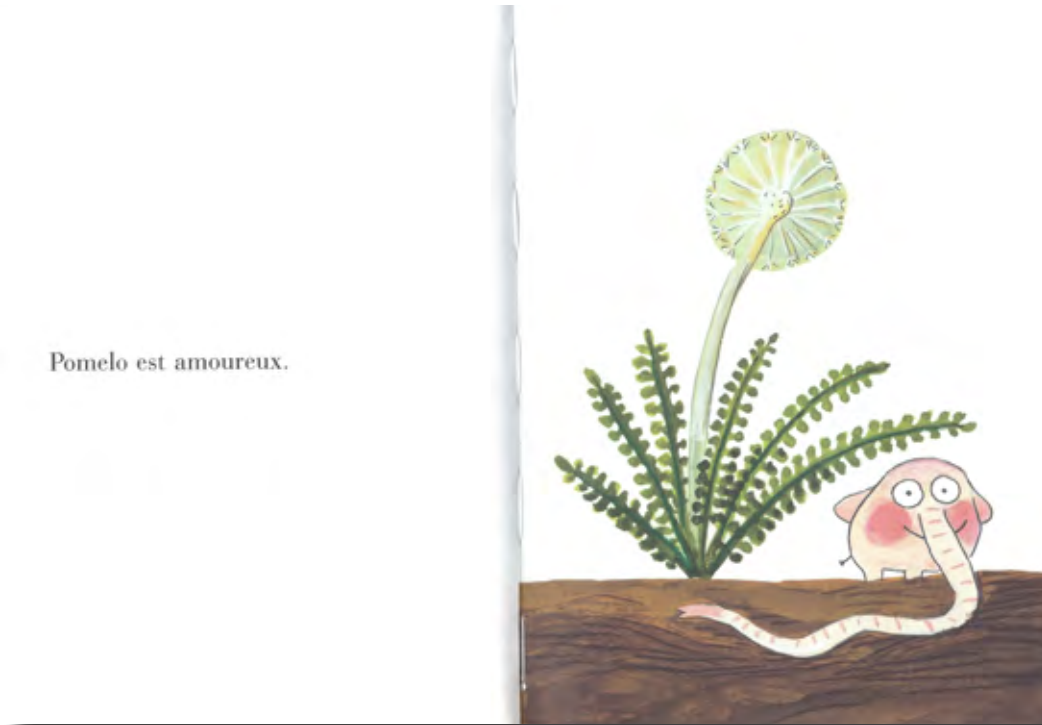
Quelques questions pour se préparer

1. Sais-tu ce qu'est une contrebasse ?
2. Aimes-tu lire ou regarder des livres ? Lesquels ?
3. As-tu déjà vu un ou des spectacle(s) de marionnettes ? Le(s)quel(s) ?
4. Selon toi, qu'est-ce que la marionnette peut faire et que l'acteur (humain) ne peut pas faire ?
(Multiples réponses ! Par exemple, la marionnette peut planer ou sauter très très haut, mais pas l'acteur...)
5. As-tu déjà fait un potager ou un jardin avec ta famille ?
6. Quel fruit ou légume préfères-tu dans le potager ? Lequel préfères-tu manger ? Pourquoi ?
7. As-tu remarqué des odeurs particulières à chaque saison ? Lesquelles ?
8. Quelle est ta saison préférée ? Pourquoi ?

Pages choisies du livre *Pomelo est amoureux* et extraits vidéos du spectacle

Observe bien les pages du livre, puis regarde l'extrait vidéo du spectacle qui est associé :

- Comment les personnages sont montrés dans le spectacle ?
- Qu'est-ce que tu remarques de différent entre les illustrations et le spectacle ?
- Vois-tu des marionnettes ? Des ombres ? Un musicien ?...



Lien vers l'extrait vidéo : <https://youtu.be/i6R1GTsntnM>

De Rita, même si elle
ne le regarde jamais.



Lien vers l'extrait vidéo : <https://youtu.be/OvXBwgbHMoE>

Il est amoureux
de la grande musique.



Lien vers l'extrait vidéo : <https://youtu.be/si8qX4emaQ4>

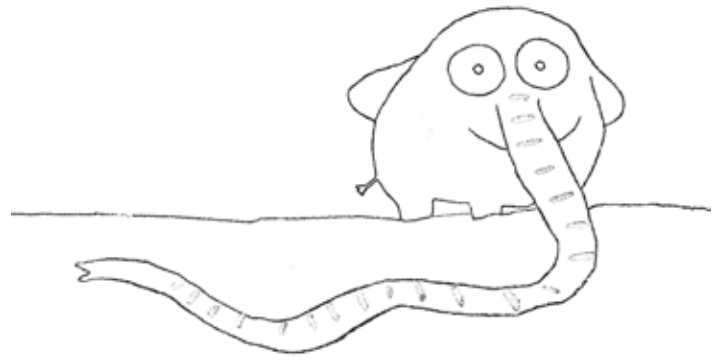
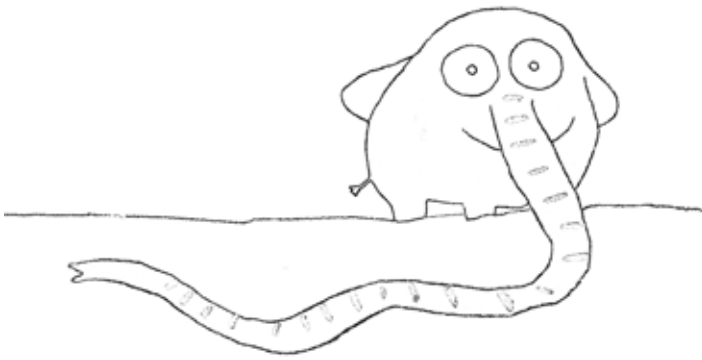
Pour voir plus de photos du spectacle : <http://ombresfolles.ca/pomelo/>

ACTIVITÉ À FAIRE AVANT OU APRÈS LE SPECTACLE

Dessine Pomelo à travers les saisons

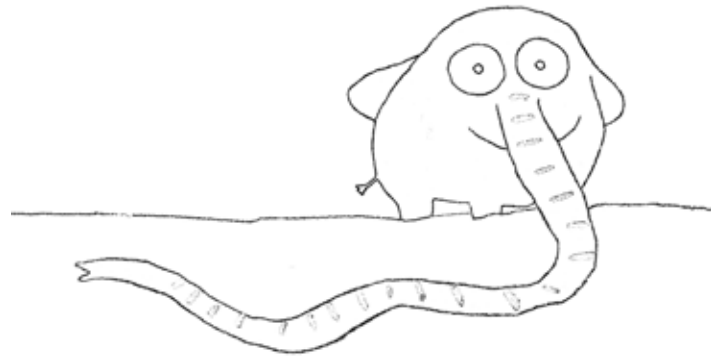
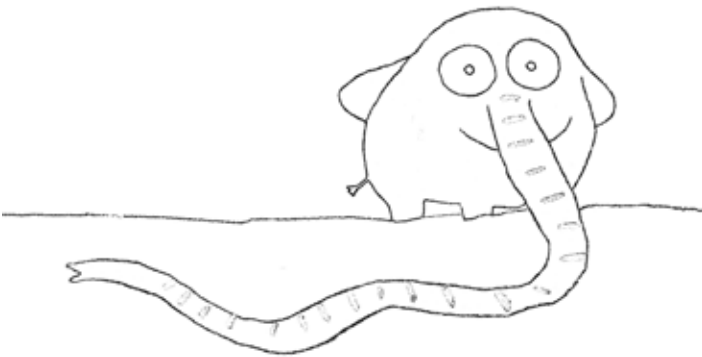
PRINTEMPS

ÉTÉ



AUTOMNE

HIVER



Construis une marionnette de Pomelo et crée une danse avec tes ami.e.s

Activité organisée en collaboration avec le



Vous avez besoin de :

- La silhouette du corps de Pomelo et de sa trompe (voir page 3 et 4)
- Un poinçon
- Des crayons de couleur ou tout autre matériel pour décorer l'éléphant (crayons-feutres, peinture, autocollants, etc.)
- 1 attache parisienne
- 2 bâtons à brochettes en bois
- Du ruban adhésif (de type *masking tape*)

Étape 1 :

Imprimez la silhouette de Pomelo (corps et trompe), idéalement sur un carton ou un papier épais. Découpez le corps et la trompe. Faites un trou au milieu du « nez » de Pomelo et au bout de la trompe. Décorez les deux parties en laissant aller votre imagination !

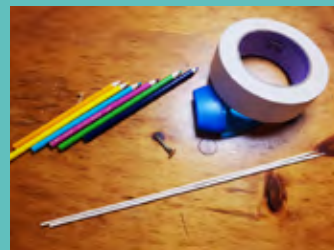
Étape 2 :

- A- Superposez le trou de la trompe et celui du nez. Insérez une attache parisienne dans le trou. Pliez les deux lamelles de l'attache dans le même sens, vers le corps, à l'envers de la marionnette.
- B- Collez les lamelles sur le corps à l'aide d'un morceau de ruban adhésif (*masking tape*).

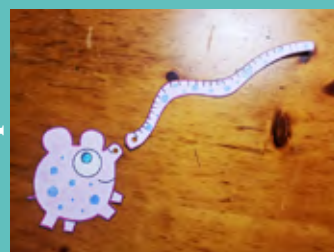
Étape 3 :

Placez le bout d'un bâton à brochettes sur l'envers du corps de l'éléphant et collez-le à l'aide de *masking tape*. Environ 4 à 6 cm devraient être collés sur l'éléphant, et le reste, dépasser vers le bas, sous le ventre.

Matériel



Étape 1



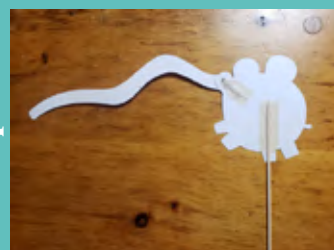
Étape 2A



Étape 2B



Étape 3



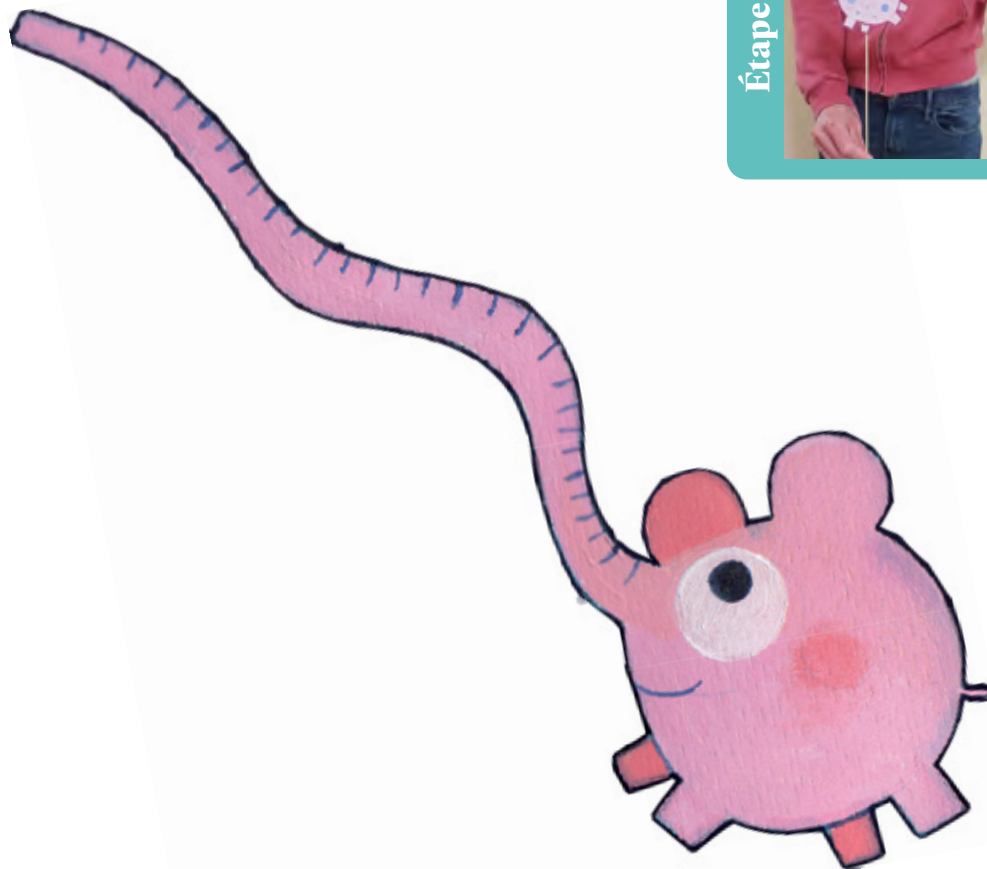
Étape 4 :

- A. Prenez un morceau de masking tape (environ 3,5 cm x 1,5 cm) et pliez-le en deux, la face collante vers l'extérieur. Collez le ruban ainsi plié sur l'envers de la trompe de l'éléphant.
- B. Placez le bout d'un bâton à brochette sur la partie collante du ruban, perpendiculairement à la trompe.
- C. Ajoutez ensuite un second morceau de ruban de la même grandeur en emprisonnant d'abord le bâton entre les deux rubans et en collant le reste du ruban sur la trompe, sous le bâton.
- D. Le bâton devrait ainsi être collé perpendiculairement à la trompe.

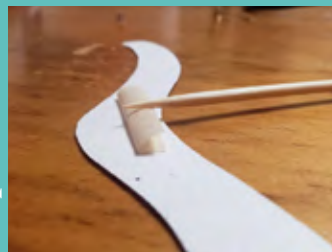
Étape 5 :

Prenez le bâton qui se situe sous le corps de l'éléphant avec une main et celui attaché à la trompe avec l'autre main. Le bâton attaché au corps est vertical par rapport au sol, alors que le bâton attaché à la trompe est horizontal. Faites barrir votre éléphant !

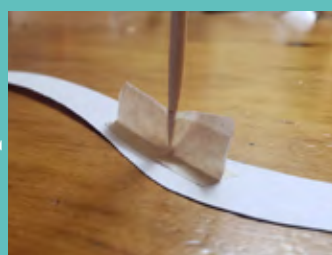
BRRRRRRRR!



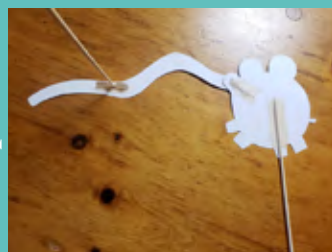
Étapes 4A et 4B



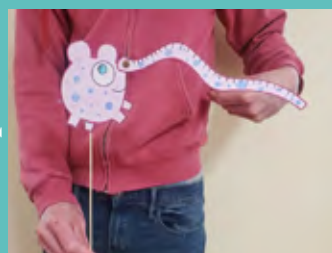
Étape 4C

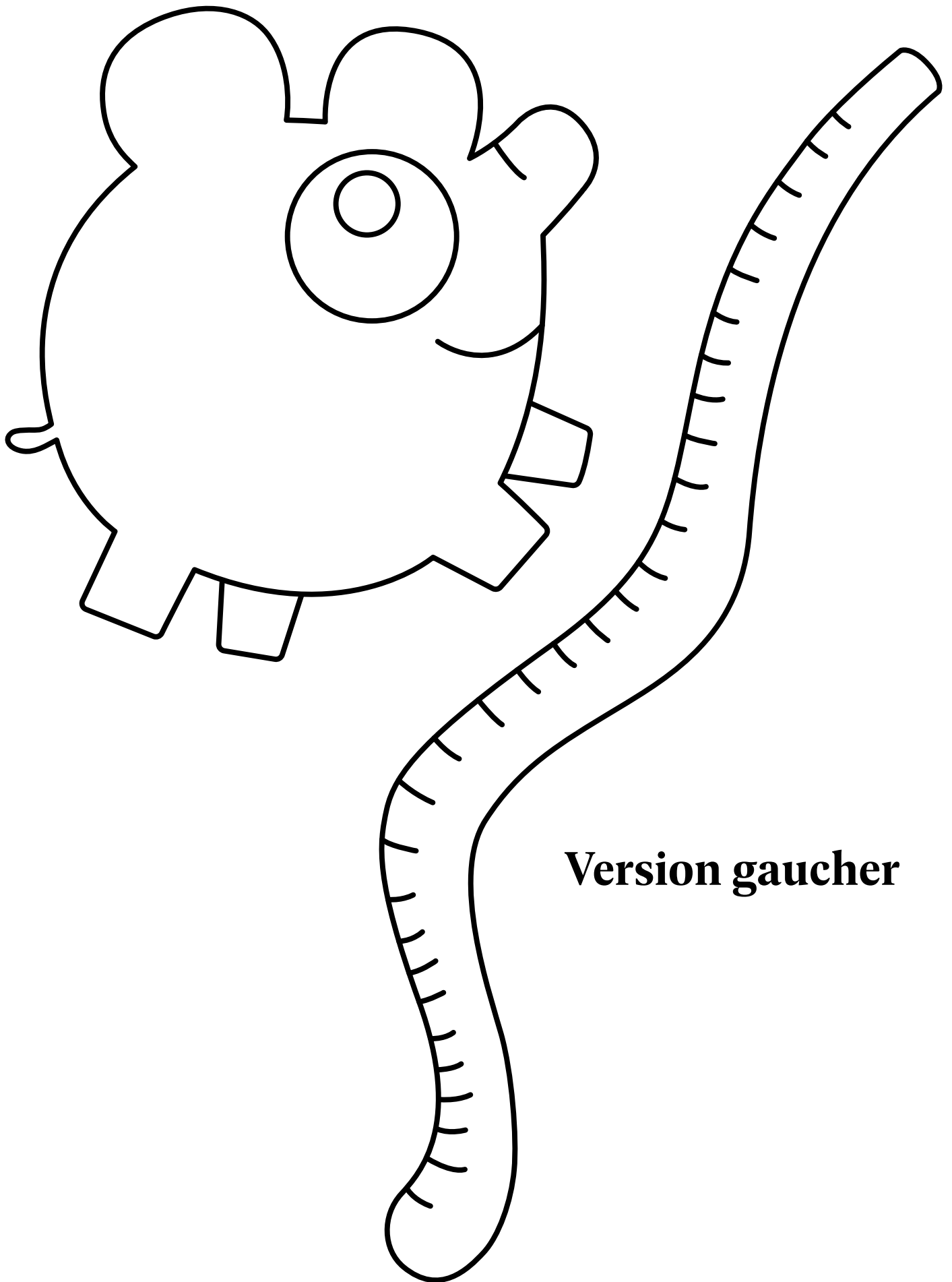


Étape 4D

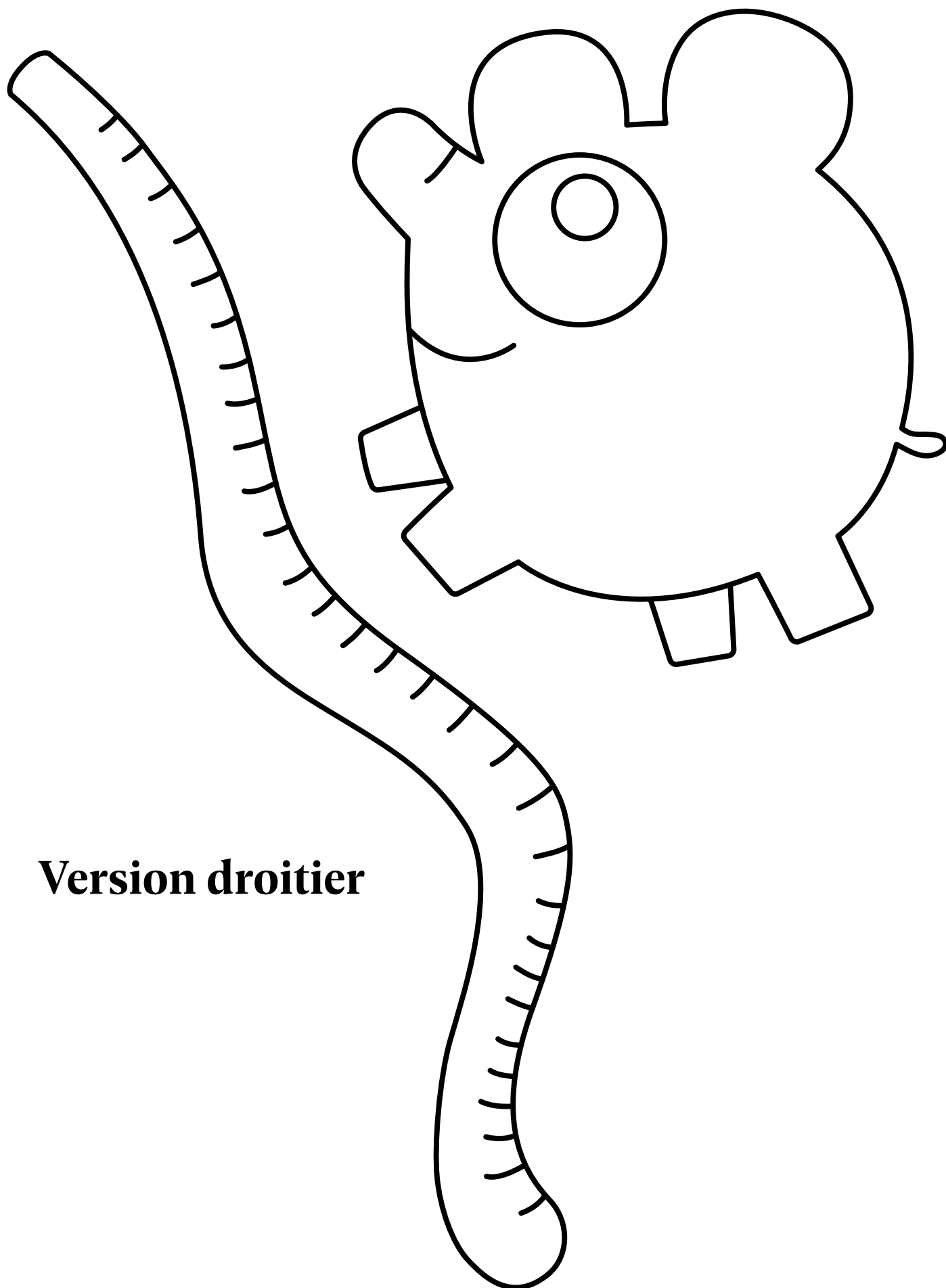


Étape 5





Version gaucher



Version droitier

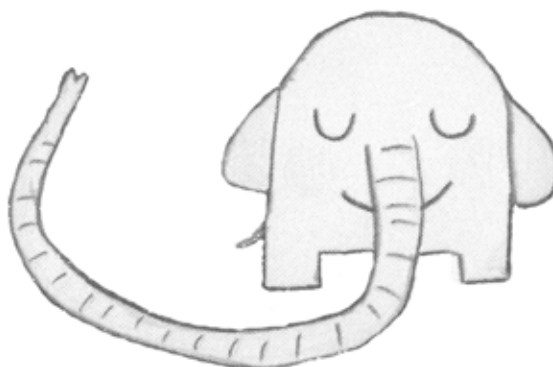
ACTIVITÉS À FAIRE APRÈS LE SPECTACLE

Quiz!

1. Quel instrument de musique était utilisé pour le spectacle ?
(Une contrebasse. Autre réponse possible: un kazoo !)
2. Quelles odeurs as-tu senties ?
(Plusieurs réponses possibles ! Les odeurs diffusées étaient : vetiver, jasmin, fraise, petit-grain et cannelle)
3. Qu'est-ce que Pomelo aime ?
(Réponse libre ! Son pissenlit, les fleurs, le jardin, la grenouille, les fraises, la neige, etc.)
4. À quoi Pomelo rêve-t-il ?
(Plusieurs réponses ! Il rêve... qu'il vole, qu'il passe sous des poireaux à l'envers, que les radis parlent, que les patates font de la tyrolienne, etc.)
5. Dans quelle saison se termine le spectacle ?
(L'hiver)
6. Qu'est-ce que Pomelo construit à la fin du spectacle ?
(Un pissenlit fait de branches et de neige)

À quoi Pomelo rêve-t-il?

Dessine ce que tu vois dans les rêves du petit éléphant !



Ton histoire

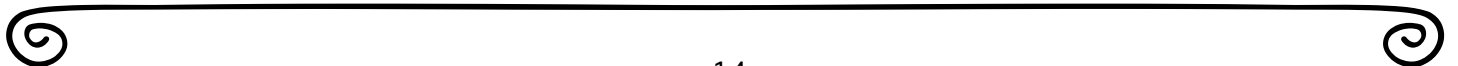
Et toi, as-tu déjà eu à t'adapter à une nouvelle situation, comme Pomelo ? Y a-t-il eu un gros changement dans ta vie auquel tu as dû réagir ? Raconte-nous !

Fais ta propre critique

Pistes de réflexion : Quel a été ton personnage préféré ? Qu'est-ce que tu as le plus aimé dans le spectacle ? Le moins aimé ? Qu'as-tu trouvé le plus drôle ? Y a-t-il quelque chose qui t'a fait peur ?

Les aventures de Pomelo

Dessine Pomelo dans ta scène préférée du spectacle. Est-il avec son pissenlit ? Avec l'escargot ? Avec la lune ? En été ? En hiver ?... À toi de choisir !



ÉQUIPE DE CRÉATION

Adaptation, mise en scène, scénographie et interprétation: Maxime Després et Maude Gareau

Conception musicale et contrebasse en direct: Pierre Alexandre Maranda

Conception d'éléments de décor (ingénierie papier): Isabel Uría

Conception d'éclairages et direction technique: Rodolphe St-Arneault

Conception de costumes et accessoires: Leïlah Dufour Forget

Conception de marionnettes: Colin St-Cyr Duhamel

Regard extérieur: Olivier Monette-Milmore

Maude Gareau, directrice artistique et générale d'Ombres Folles + cocréatrice et marionnettiste

Formée à l'École supérieure de théâtre de l'UQAM et auprès de maîtres de stage (notamment Fabrizio Montecchi, Massimo Schuster, Pierre Robitaille et Agnes Limbos), Maude est metteuse en scène, directrice artistique et marionnettiste. En 2005, elle a cofondé la compagnie de création Ombres Folles, avec laquelle elle se spécialise dans le théâtre d'ombre et d'objets et dont elle est aujourd'hui directrice artistique et générale. Elle a été au cœur de tous les spectacles jeune public de la compagnie Ombres Folles. Également formée en musique, Maude fait converger ses deux passions dans des œuvres multidisciplinaires. À ce titre, elle a collaboré aux spectacles de l'Ensemble contemporain de Montréal (ECM+) de 2011 à 2019 en tant qu'assistante à la direction artistique, coordonnatrice de production et régisseuse. Depuis 2010, Maude est également formatrice auprès des enfants, en offrant des ateliers d'initiation au théâtre d'ombre et d'objets. Elle siège au conseil d'administration de l'Association québécoise des marionnettistes depuis 2015 et en assume la présidence depuis 2019. Elle est aussi membre exécutante du conseil d'administration du Conseil québécois du théâtre.

Au cœur de sa démarche se retrouvent à parts à peu près égales : l'humour, le sens critique et la fantaisie. Consciente des problèmes qui nous assaillent de toutes parts, des injustices et des inégalités de notre société, elle est pourtant convaincue de notre immense capacité à nous améliorer et à nous adapter. C'est dans cet esprit d'espoir et de lucidité qu'elle aime créer des spectacles débridés qui éveillent l'imaginaire tout en traitant de nos peurs et de nos tabous.

Pour ses créations, Maude s'entoure d'une équipe forte : des artistes qui chérissent les défis et qui ne s'arrêtent jamais aux idées les plus simples. Pour elle, le théâtre est fondamentalement une affaire de complicité, de complémentarité et de *work-in-progress*. Ainsi, Maude crée ses projets durant plusieurs mois, ponctués de nombreuses résidences artistiques.

Les spectacles qu'elle crée avec Ombres Folles sont destinés à la tournée, afin de rejoindre un public diversifié qui n'a pas souvent accès au théâtre. Car il n'y a rien de plus inspirant que de voir la surprise et l'émotion qui se trame derrière la première rencontre entre un spectateur et une marionnette !

Maxime Després, cocréateur et marionnettiste

Finissant de l'École Supérieure de Théâtre de l'UQAM, Maxime s'est intéressé à plusieurs types de jeu tout au long de sa formation. Le jeu physique, le comique et l'absurde sont des cordes à son arc qu'il réussit à peaufiner durant son cheminement. Et c'est à sa sortie du cadre académique qu'il touche enfin à la marionnette. Coup de foudre instantané, il participe à la création du spectacle *Les Routes ignorées* de la compagnie Ombres Folles, et y interprète sept personnages, dont le fameux Loup-Gris. Ce personnage devient plus grand que son créateur et vole de ses propres ailes pour permettre à Maxime de créer une famille. Mais à nouveau, Maxime est fin prêt à mettre la main à la pâte, l'épaule à la roue et à porter l'eau au moulin pour développer d'autres spectacles et personnages de marionnettes.

Pierre Alexandre Maranda, concepteur musical et musicien « live »

Le contrebassiste Pierre Alexandre Maranda a obtenu un prix avec grande distinction en musique de chambre en 2010, ainsi qu'un prix à l'unanimité du jury en interprétation en 2014 au Conservatoire de musique de Montréal. En parallèle, il a parfait son jeu d'improvisation auprès de René Lussier, Robert Marcel Lepage et Lori Freedman. Se démarquant par la variété des milieux auxquels il touche et par son intérêt pour la création, il participe à plusieurs ensembles dont l'Orchestre métropolitain, l'Ensemble contemporain de Montréal, Trio Rousso et Forestare pour n'en nommer que quelques-uns. Son parcours comprend la musique contemporaine, l'improvisation, le tango, la musique populaire, en plus de la musique de tradition classique. Il possède aussi des expériences en art interdisciplinaire (composition et interprétation sur scène) puisqu'il a eu l'occasion de travailler avec plusieurs productions de danse, de cinéma et de théâtre, comme *What's next* (FTA, 2011) et *La démesure d'une 32a* (Espace Go, 2012). Il est aussi professeur de contrebasse classique au cégep de Drummondville, à l'école Curé-Antoine Labelle, à l'école Poly-Jeunesse et au Camp Musical des Laurentides où il peut partager sa passion avec la relève.

Isabel Uría, ingénieure papier et conceptrice d'éléments de décor de type « pop-up »

Isabel travaille comme designer et ingénieure papier depuis plus de 12 ans et dirige le studio de création Paper Design Paper. Elle se spécialise dans la création de pop-up, de sculptures, d'œuvres décoratives en papier, de cartes, d'emballages design et même de présentations environnementales plus grandes que nature. Elle collabore avec Ombres Folles depuis 2011 (*Les Routes ignorées* et *Quichotte*). Après avoir obtenu son baccalauréat en Visual Communication Design de la Art Academy of Cincinnati en 2008, Isabel a travaillé pour LPK, une grande firme de design à Cincinnati, Ohio. Elle a ensuite poursuivi ses études en obtenant une maîtrise en design graphique du MICA (Maryland Institute College of Art) en 2011. Originaire de l'Équateur, Isabel a vécu et visité de nombreux endroits à travers le monde. Son amour du voyage et son aptitude à parler trois langues ont permis à Isabel d'être conférencière et présentatrice lors de quelques événements nationaux et internationaux. Elle réside actuellement à Philadelphie, en Pennsylvanie, avec son mari et son teckel à poil long, Moose.

Rodolphe St-Arneault, concepteur lumières

Concepteur d'éclairage, régisseur et photographe, Rodolphe travaille à la création et à la diffusion internationale de spectacle vivant, en particulier par les arts du cirque et le théâtre. Gradué de l'École de théâtre de Saint-Hyacinthe, il a travaillé notamment avec Julie Vincent, Yves Dagenais, Johanne Madore, Jamie Adkins, L'Impro-Cirque, l'École Nationale de Cirque de Montréal, l'Orchestre Symphonique de Singapour et l'Ensemble contemporain de Montréal.

Leïlah Dufour-Forget, conceptrice des costumes et des accessoires

Diplômée en scénographie et costumes au Cégep de Saint-Hyacinthe en 2014, Leïlah Dufour Forget taille sa place dans le milieu artistique depuis sa sortie de l'école. Elle réalise un stage de trois mois durant l'été 2014 au Théâtre du Peuple, en France, au cours duquel elle assiste le scénographe et les régisseurs plateau. À son retour au Québec, elle se spécialise en conception et réalisation de costumes et accessoires. On peut voir son travail autant au théâtre qu'au cirque. Elle collabore notamment avec Marie-Hélène Gendreau, Nicolas Gendron, Philippe Boutin, Le Théâtre du 450, Le Théâtre Bistouri, Le petit Théâtre du Nord et Les Productions Drôle de Monde.

Colin St-Cyr Duhamel, concepteurs de marionnettes

Colin se consacre à la marionnette sous tous ses angles depuis plus de douze ans. Il fabrique, interprète, conçoit et met en scène. Ses fabrications ont joué sous les bannières du Théâtre de l'Avant-Pays, de Patrimoine Canada et du Terra Karnaval (Festival Juste Pour Rire). Comme interprète, on peut le voir tourner avec Cabaret Décadanse et *Storyville Mosquito* de Kid Koala. Il mène aussi ses propres créations de rue en tant que membre du duo créatif Les Pas Sortables. Ombres Folles et lui collaborent depuis 2012 et il en sera à sa quatrième conception avec la compagnie.

Olivier Monette-Milmore, regard extérieur

Olivier est un guitariste et compositeur autodidacte. D'abord, il cumule des expériences dans des groupes de musique (folk, rock, blues et métal). Puis, il assume sa passion pour les trames sonores en fondant une compagnie de théâtre pour laquelle il composera de la musique originale. Il devient ensuite un collaborateur régulier sur les productions d'Ombres Folles, composant la musique de cinq de leurs créations, en plus d'assumer les postes d'assistant à la création et de régisseur. Après diverses expériences dans les arts de la scène et de nombreuses explorations musicales dans des groupes de musique, il effectue des études en musique de film (DESS en musique de film - UQAM, 2017-2018). Il signe maintenant des trames sonores pour des courts métrages cinématographiques, notamment avec les Productions Mot-Clef et Le Zoo. Depuis une dizaine d'années, il opère un studio de son dans lequel il œuvre comme ingénieur de son, mixeur et réalisateur pour différents projets audios et musicaux.



Photo de Jean-Michael Seminario

OMBRES FOLLES

Fondée en 2005 à Montréal, au Québec, la compagnie Ombres Folles crée des spectacles qui éveillent l'esprit fantaisiste des petits et grands. Engagée dans le développement de la marionnette contemporaine et du théâtre jeune public, Ombres Folles explore les croisements de genre entre théâtre de marionnettes, d'ombre et d'objet, tout en sondant nos peurs, nos travers et nos tabous.

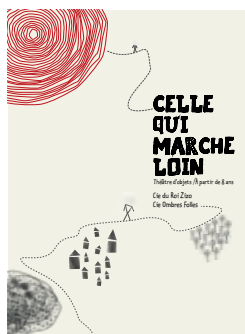
Avec ses spectacles, Ombres Folles offre une vision du monde lumineuse et inventive. En choisissant des récits qui possèdent une dramaturgie forte et en leur insufflant une bonne dose de poésie, d'humour et d'humanisme, les artistes de la compagnie créent des oeuvres capables de voyager, autant géographiquement que dans le coeur des spectateurs.

Ombres Folles a créé 7 spectacles et donné plus de 450 représentations au Canada, en France, en Serbie et en Ukraine. La compagnie jouit aujourd'hui d'une reconnaissance dans les milieux du théâtre jeunesse et de la marionnette. Le spectacle *Les Routes ignorées*, créé en 2012, a notamment reçu des prix de la Maison de la culture de Trois-Rivières, du Festival international de théâtre jeune public de Subotica (Serbie) et du Festival international Puppet UP! de Kiev (Ukraine). En 2019, Ombres Folles a eu le plaisir de présenter son nouveau spectacle, *Celle qui marche loin* (coproduction avec la compagnie française RoiZIZO théâtre) dans les programmations officielles du Festival international des arts de la marionnette à Saguenay (Québec) et du Festival mondial des théâtres de marionnettes de Charleville-Mézières (France).

Ombres Folles est membre de la Maison Théâtre, de l'Association québécoise des marionnettistes, d'UNIMA Canada, d'ASSITEJ Canada, de l'Association des compagnies de théâtres et du Conseil québécois du théâtre.



HISTORIQUE DES SPECTACLES D'OMBRES FOLLES



Celle qui marche loin

8 ans et +

Théâtre d'objets

Coprod. avec Roizizo théâtre (France)

2019 - aujourd'hui



Quichotte

8 ans et +

Marionnettes de papier, ombres et objets

2017 - aujourd'hui



Accelerando

12 ans et +

Théâtre d'ombre contemporain

2015



Les Routes ignorées

5 ans et +

Marionnettes, ombres et livres animés

2012 - aujourd'hui



Histoires cachées...

4 à 9 ans

Spectacle-animation : théâtre d'ombres et d'objets

2008 - 2011



Les Tracas d'Oniria

4 à 9 ans

Marionnettes d'objets et théâtre d'ombre

2005 - 2007

CONTACT

Maude GAREAU

directrice artistique et générale

+1 438 882-6444

info@ombresfolles.ca

www.ombresfolles.ca

PARTENAIRES

Pour les résidences offertes et le soutien, nous remercions l'arrondissement de LaSalle, les Maisons de la culture Mercier et Notre-Dame-de-Grâce, le Festival Petits Bonheurs, la Maison Théâtre et Les Sages Fous.

Pomelo a été réalisé avec le soutien de la Maison Théâtre



Conseil
des arts
et des lettres
du Québec



Conseil des arts
du Canada

Canada Council
for the Arts



CONSEIL
DES ARTS
DE MONTRÉAL

Montréal